

## 1. 文化・社会系

### Culture and Society (CS)

秋学期 Fall Semester
文化・社会系 CS No. F-1
授業科目名 Title 英語習得論 English Language Acquisition
担当者名 Instructor 伊達 正起 DATE Masaki
授業の概要と目的 Abstract 本授業では、第2言語習得の記述と説明・学習者言語の本質・中間言語・中間言語の様々な側面・第2言語習得における個人差・第2言語習得における形式教授の効果という6つの点を中心に扱う。そして、第2言語習得に関する理論だけでなく第2言語習得に関する解明点ならびに不明点を理解することで、実際に母語以外の言語として英語を指導する時に考慮に入れるべき点を理解することを目的とする。  In this lecture, the following six themes are mainly focused on: describing and explaining L2 acquisition (L2A), the nature of learner language, interlanguage, various aspects of interlanguage, individual differences in L2A, and instruction and L2A. The purposes of this lecture are two: (1) understanding what the known and unknown points in L2A are, as well as understanding the theory about L2A; (2) the understanding of the points to be considered in teaching English as a second language, from the point of L2A.
授業の方法 Method 教師による講義形式と学生の発表による演習形式の組み合わせ The combination of instructor's lecture and students' presentation
成績評価方法 Evaluation 発表・発言回数・小テスト点数・中間ならびに期末テスト点数の合計により評価 Overall evaluation based on presentation, discussion, quiz, and two exams
使用教科書 Text Ellis, R. (1997). <i>Second Language Acquisition</i> . Oxford University Press.
受講要件・予備知識 Prerequisites 特になし None
備考 Note

秋学期 Fall Semester
文化・社会系 CS No. F-2
授業科目名 Title 英米文学 II British and American Literature II
担当者名 Instructor JONES Dylan
授業の概要と目的 Abstract This course aims to introduce the genre of the American short story, as written from diverse perspectives. Another goal is for students to improve their English reading skills to the intermediate level. Week 1: Course Outline. Make presentation schedule. Reading interests discussion. 2: Poe's short story guidelines. O. Henry's 'The Gift of the Magi' discussion. 3: Student Presentation of another O. Henry story. Jack London's 'Love of Life' discussion. 4: Finish 'Love of Life' discussion. Presentation of another London story. 5: Kate Chopin's 'The Story of an Hour' discussion. Presentation of another Chopin story. 6: William Saroyan's 'The Journey to Hanford' discussion. Presentation of another Saroyan story. 7: Edgar Allan Poe's 'Tell-tale Heart'. Watch video. Discussion. 8: Finish 'Tell-tale Heart' discussion. Presentation of another Poe story. 9: Mark Twain's 'Tom Whitewashes the Fence'. Watch video. Discussion. 10: Look at 'The Stone Soup legend.' Presentation of another Twain story. 11: Christmas short story. Watch video. Discussion. 12: Sarah Orne Jewett's 'A White Heron' discussion. Presentation of another Jewett story. 13: W. E. B. Du Bois's 'Of the Coming of John' discussion. Presentation of another Du Bois story. 14: Finish Du Bois's 'Of the Coming of John' discussion. Look at Twain's 'Pudd'nhead Wilson.' 15: Frank R. Stockton's 'The Lady, or the Tiger?' discussion. 16: Finish discussion of 'The Lady, or the Tiger?' Class wrap up.
授業の方法 Method Methods of teaching will include mini-lectures, video clips, student presentations, and group discussions on the short stories.
成績評価方法 Evaluation In class work and Participation: 30% Reader response journal: 40% Presentation on Short Story: 30%
使用教科書 Text Great American Stories 1. C. G. Draper (3rd Edition). Pearson ESL, 2001.
受講要件・予備知識 Prerequisites
備考 Note

秋学期 Fall Semester
文化・社会系 CS No. F-3
授業科目名 Title 英語コミュニケーション総合1 Comprehensive English Communication 1
担当者名 Instructor JANNUZI Charles
授業の概要と目的 Abstract Comprehensive English Communication 1 and 2 are designed to complement each other. However, they can be taken as standalone courses. CEC 1 will present an intensive crash course in core English vocabulary for everyday communication. The most frequent words and phrases of English are emphasized. This also coincides with the key vocabulary of TOEIC and other English proficiency tests. The conduct of the course will emphasize word practice, listening, and reading. Reading will focus on extensive listening and extensive reading practice activities.
授業の方法 Method Mostly practical English learning and practice tasks.
成績評価方法 Evaluation Three vocabulary tests. Each test is worth 33.33%. Each screenplay book will be covered comprehensively by one test. However, some key vocabulary items may be recycled in subsequent tests.
使用教科書 Text Three bilingual screenplay books, <i>Charade</i> , <i>Singing in the Rain</i> , and <i>Back to the Future</i> .
受講要件・予備知識 Prerequisites No prerequisites. However, a TOEIC level of at least 500 is recommended.
備考 Note

秋学期 Fall Semester
文化・社会系 CS No. F-4
授業科目名 Title 英語コミュニケーション総合2 Comprehensive English Communication 2
担当者名 Instructor JANNUZI Charles
授業の概要と目的 Abstract Comprehensive English Communication 1 and 2 are designed to complement each other. However, they can be taken as standalone courses. CEC 2 will present reading and writing activities. The reading assignments serve as examples for the writing assignments. Participants will undertake a variety of written assignments. These include writing about oneself (personal, autobiographical), writing about school life (academic, free time, social activities), writing about social issues and current affairs, and writing a review essay (such as a review of a film).
授業の方法 Method Mostly practical English writing tasks.
成績評価方法 Evaluation A portfolio of revised written tasks. The portfolio will consist of the results of 5 writing assignments, after revision. Each assignment is worth 20%, with the total portfolio worth 100%. Attendance and participation in classroom activities are essential to completing the portfolio.
使用教科書 Text The instructor's self-authored textbook, <i>Basic Writing Manual</i> .
受講要件・予備知識 Prerequisites No prerequisites. However, a TOEIC level of at least 500 is recommended. It is also assumed that students can write coherent English paragraphs and use them to construct short essays.
備考 Note

秋学期 Fall Semester
文化・社会系 CS No. F-5
授業科目名 Title 日独翻訳論 2 German-Japanese Translation 2 (Deutsch-Japanische Übersetzung)
担当者名 Instructor 磯崎 康太郎 ISOZAKI Kotaro
授業の概要と目的 Abstract ドイツの文学作品、新聞・雑誌の時事的な記事、映画の脚本などを日本語に翻訳する。この授業の目的は、まず第一に、翻訳する際の基本的な技術を習得すること、第二に、翻訳を通して、日本語の文語的表現の微妙なニュアンスを理解し、日本語に対する知識を深めることである。  In diesem Unterricht sollen deutsche literarische Texte, aktuelle Nachrichten aus Zeitungen sowie Zeitschriften, Filmdrehbücher usw. ins Japanische übersetzt werden. Das Ziel des Unterrichtes liegt darin, zum einen grundlegende Techniken der deutschjapanische Übersetzung zu erlernen, zum anderen durch die Übersetzungsübungen feine Nuancen des japanischen schriftsprachlichen Ausdrucks zu verstehen und damit Kenntnisse des Japanischen zu vertiefen.
授業の方法 Method 演習 Seminar
成績評価方法 Evaluation 授業における積極性と試験による総合的評価 Benotung durch Prüfung und Lernaktivität im Seminar
使用教科書 Text Die Lehrbücher usw. werden in der ersten Stunde vorgestellt.
受講要件・予備知識 Prerequisites Wenigstens zweisemestriges Japanischstudium
備考 Note この授業は日本語及びドイツ語によって行われる。 This class will be taught in Japanese and German.

春学期 Spring Semester
文化・社会系 CS No. S-1
授業科目名 Title 英米文学 I British and American Literature I
担当者名 Instructor JONES Dylan
授業の概要と目的 Abstract This course aims to introduce students to some representative English Literature. The main goal is to achieve an understanding and appreciation of the literature: its art, style and language as well as simply the stories. The literature also gives an insight into England's history and culture. Each class will begin with a timed reading from English or American Literature. This will be followed by a student presentation, introducing a famous work/writer. Then, we will study the main novels. For the first half of the course, we will study Dickens' A Christmas Carol. For the second half of the course, we will study Hornby's About a Boy. We will study the novels in the following ways: 1) Mini-lectures 2) Photocopied extracts of key passages from original novels and Information Exchanges with other students 3) Watching movie adaptations 4) Discussion questions (pairs/groups, worksheets)
授業の方法 Method Methods of teaching will be timed readings, mini-lectures, information exchanges on photocopied extracts of passages from original novels, watching movie adaptations, and discussions.
成績評価方法 Evaluation In class work and Participation: 40% Presentation: 30% Final Test: 30%
使用教科書 Text A Christmas Carol by Charles Dickens (Oxford Bookworms Library, level 3). About a Boy by Nick Hornby (Penguin Readers, level 4)
受講要件・予備知識 Prerequisites
備考 Note

春学期 Spring Semester
文化・社会系 CS No. S-2
授業科目名 Title 英米文学Ⅲ British and American Literature III
担当者名 Instructor 本田 安都子 HONDA Atsuko
授業の概要と目的 Abstract この授業では、アメリカの作家によって書かれた様々な文学作品を読むことを通して、アメリカの歴史や文化について理解を深めることを目的とする。  The purpose of this course is for students to gain a better understanding of American history and culture through reading a variety of writings by major American fiction writers.
授業の方法 Method 講師による講義、学生による発表、およびディスカッション Lectures by the instructor, student presentations and discussions
成績評価方法 Evaluation リスポンス・ペーパー、プレゼンテーション、映画評、期末レポート Reading responses/ Presentation/ Movie review/ Final paper
使用教科書 Text 使用教科書は未定 TBA
受講要件・予備知識 Prerequisites 特になし None
備考 Note 課題のテキストを読み終えた上で授業に参加すること。 授業中の英語ディスカッションに積極的に参加すること。 Students are expected to finish the assigned reading before each class, and to actively participate in class discussion in English.

春学期 Spring Semester
文化・社会系 CS No. S-3
授業科目名 Title 日独翻訳論 1 German-Japanese Translation 1 (Deutsch-Japanische Übersetzung)
担当者名 Instructor 磯崎 康太郎 ISOZAKI Kotaro
授業の概要と目的 Abstract ドイツの文学作品、新聞・雑誌の時事的な記事、映画の脚本などを日本語に翻訳する。この授業の目的は、まず第一に、翻訳する際の基本的な技術を習得すること、第二に、翻訳を通して、日本語の文語的表現の微妙なニュアンスを理解し、日本語に対する知識を深めることである。  In diesem Unterricht sollen deutsche literarische Texte, aktuelle Nachrichten aus Zeitungen sowie Zeitschriften, Filmdrehbücher usw. ins Japanische übersetzt werden. Das Ziel des Unterrichtes liegt darin, zum einen grundlegende Techniken der deutschjapanische Übersetzung zu erlernen, zum anderen durch die Übersetzungsübungen feine Nuancen des japanischen schriftsprachlichen Ausdrucks zu verstehen und damit Kenntnisse des Japanischen zu vertiefen.
授業の方法 Method 演習 Seminar
成績評価方法 Evaluation 授業における積極性と試験による総合的評価。 Benotung durch Prüfung und Lernaktivität im Seminar
使用教科書 Text Die Lehrbücher usw. werden in der ersten Stunde vorgestellt.
受講要件・予備知識 Prerequisites Wenigstens zweisemestriges Japanischstudium
備考 Note この授業は日本語及びドイツ語によって行われる。 This class will be taught in Japanese and German.